



MAG 2134

MANUAL DE USUARIO

USER'S MANUAL

MANUEL D'UTILISATION





MAG 2134

Español

Manual del usuario

Capítulo 1. Instalación.

1.1. Medidas de seguridad

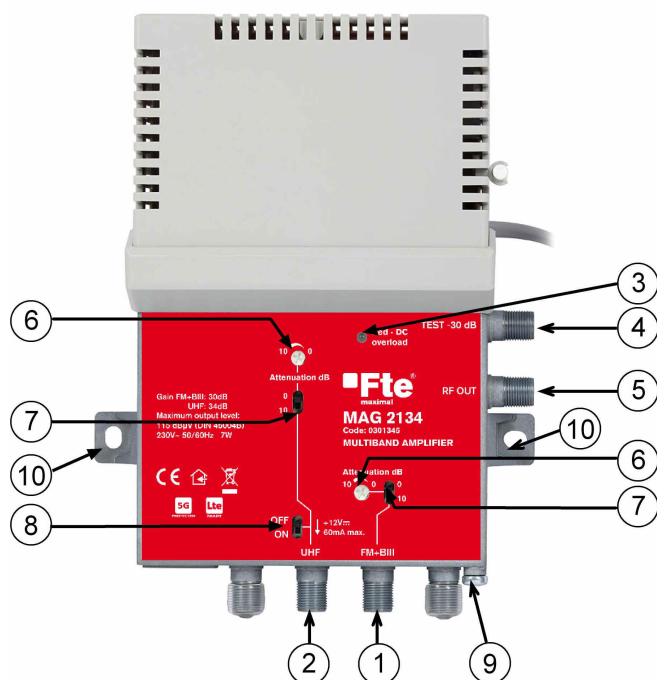
- 1.- No situar el equipo cerca de ninguna fuente de calor.
- 2.- No someta al equipo a temperaturas que excedan el rango de funcionamiento del aparato.
- 3.- No exponga el equipo a goteos o salpicaduras.
- 4.- No coloque objetos que contengan líquidos sobre el equipo.
- 5.- Respetar las ranuras de ventilación del equipo, sin cubrirlas con ningún tipo de objeto.
- 6.- Mantener libre de obstáculos alrededor del equipo, mínimo un radio de 40 cm.
- 7.- Evitar ubicaciones con posibilidad de que se viertan líquidos en su interior, y con cambios importantes de temperatura.
- 8.- Utilice el equipo sólo en climas moderados (no en los climas tropicales).
- 9.- Nunca retire la cubierta de la fuente de alimentación con el amplificador conectado a la red eléctrica por riesgo de electrocución. En caso de problemas, acuda siempre a técnicos cualificados.
- 10.- No abrir en ningún caso con el equipo conectado a la red eléctrica.
- 11.- Durante el conexionado es preferible que el equipo esté desconectado de la red eléctrica.
- 12.- Respete las normas de seguridad eléctrica durante el montaje. Utilice materiales que cumplan con la normativa vigente.
- 13.- La clavija de conexión debe estar accesible de un modo rápido y simple para una rápida desconexión.
- 14.- Nunca toque el enchufe con las manos mojadas. Así mismo, desconecte siempre el aparato antes de manipular las conexiones.
- 15.- No ponga ningún objeto pesado sobre el equipo, puesto que podría estropearse.
- 16.- Si el equipo va a permanecer por mucho tiempo sin uso, es recomendable que lo desconecte de la red eléctrica.
- 17.- Las reparaciones y el mantenimiento del equipo debe ser realizado por técnicos de TV y radio cualificados.

1.2. Contenido de la caja

- Manual de usuario
- MAG 2134

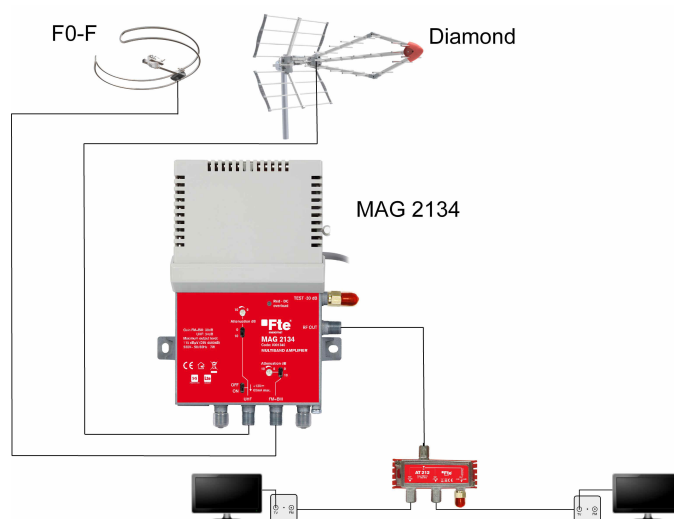
1.3. Descripción y conexiones

El amplificador MAG 2134 es un amplificador de varias bandas que permite amplificar la señal de radio de FM (88-108 MHz) y BIII (174-230 MHz) y la señal UHF (470-694 MHz). Tiene 2 entradas, una entrada conjunta de FM+ BIII y una entrada de UHF. Dispone de una salida más una salida de test -30 dB respecto a la salida. El nivel máximo de salida es de 115 dBμV (DIN45004B). La entrada UHF permite la alimentación de 12V-60mA para preamplificador de mástil. La ganancia máxima es de 30 dB para las señales de la entrada FM y BIII. Las señales de la entrada de UHF tienen una ganancia de 34 dB. Cada entrada tiene una regulación de ganancia de 20 dB. La regulación está realizada por 2 ajustes. Uno fijo que se puede ajustar entre dos valores 0 o 10 dB y otro regulable de entre 0 y 10 dB de atenuación.



1. Entrada de FM+ BIII
2. Entrada UHF 1 con salida de 12V.
3. Led indicador de alimentación del amplificador y sobrecarga en la tensión de previo.
4. Salida TEST -30 dB
5. Salida de RF
6. Regulación de ganancia de 10 dB ajuste fino de cada entrada.
7. Interruptores de regulación de ganancia 0 ó 10 dB de cada entrada.
8. Interruptor que permite o no la alimentación de previos.
9. Toma de tierra
10. Soportes de montaje

1.4. Esquema de instalación



Capítulo 2. Especificaciones técnicas

Especificaciones técnicas	
Modelo	MAG 2134
Código	0301345
Entrada	1xFM+BIII, 1 UHF
Salida	1 + 1 Test (-30dB)
Rango de frecuencia	
FM+BIII	(88..108MHz) (174..230 MHz)
UHF	470..694 MHz
Ganancia	
FM+BIII	30 dB
UHF	34 dB
Figura de ruido típica	
FM+BIII	< 6dB
UHF	< 5dB
Máximo nivel de salida	IMD3=60dB (DIN45004B) 115 dBμV, IMD3=60dB 112 dBμV
Ajuste de ganancia	0 ÷ -20 dB
Perdidas de retorno	>10 dB
Alimentación de previo	12V  60 mA Max.
Tensión de alimentación de red valores límites y consumo de potencia*	200-250V~ 50/60 Hz 7W
Rango de temperatura operativa	-20° - +50°C
Dimensiones/peso (empacado)	135 x 180 x52 mm//0.72Kg

- * Sin alimentación de previos

Capítulo 3. Declaración de conformidad

CONFORMITY DECLARATION



“WE, BCN DISTRIBUCIONES SAU, DECLARE THAT THE PRODUCT MAG 2134 ARE IN CONFORMITY WITH FOLLOWING DIRECTIVES
 Radio Equipment Directive 2014/54/EU
 EMC Directive 2014/30/EU
 Low Voltage Directive 2014/35/EU
 RoHS Directive 2011/65/EU” and its amendment directive 2015/863/EU

Si desea una copia de la declaración CE puede pedirla a la compañía



MAG 2134

ENGLISH

User's manual

Chapter 1 Instalación.

1.1. Safety rules

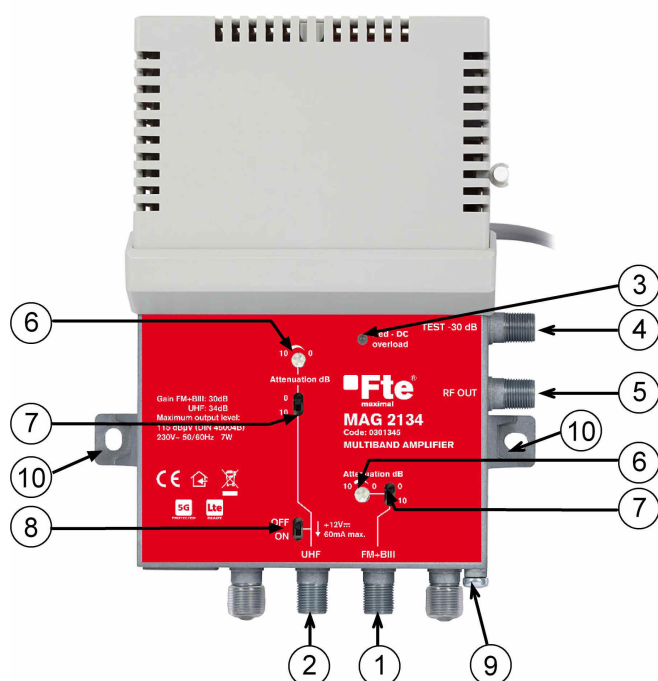
- 1.- Never place the equipment next to hot sources.
- 2.- Never undergo the equipment to temperatures that exceed the level of operation of the device.
- 3.- Do not expose the equipment to dripping or splashing.
- 4.- Do not place objects filled with liquids on the equipment.
- 5.- Respect ventilation slots of this equipment. Avoid covering them with any object.
- 6.- Keep clean and without obstacles a minimum radius of 40 cm around this equipment.
- 7.- Avoid locations with possibilities of spilling liquids on the inside of the device, and with important changes of temperature.
- 8.- Use the equipment only in moderate climates (not in tropical climates).
- 9.- Never open the cover of the power supply due to electric risk. In case of problems, go always to qualified technicians.
- 10.- Never, under no circumstances, open the equipment connected to the electrical net.
- 11.- During the handling it is better to disconnect the equipment of the electrical net.
- 12.- Respect the electricity security rules during the assembling. Use materials that obey the current law.
- 13.- The connecting plug must be accessible in a fast and simple way to have a fast disconnection.
- 14.- Never touch the plug with wet hands. Also, disconnect always the device before handling the connections.
- 15.- Never put any heavy object over the device, as it could get damaged.
- 16.- If the equipment is going to remain some time without use, it is recommendable to disconnect it from the electrical net.
- 17.- The repairmen and the maintenance of the equipment must be done by TV and radio specialist technicians.

1.2. Box content

- User's manual
- MAG 2134

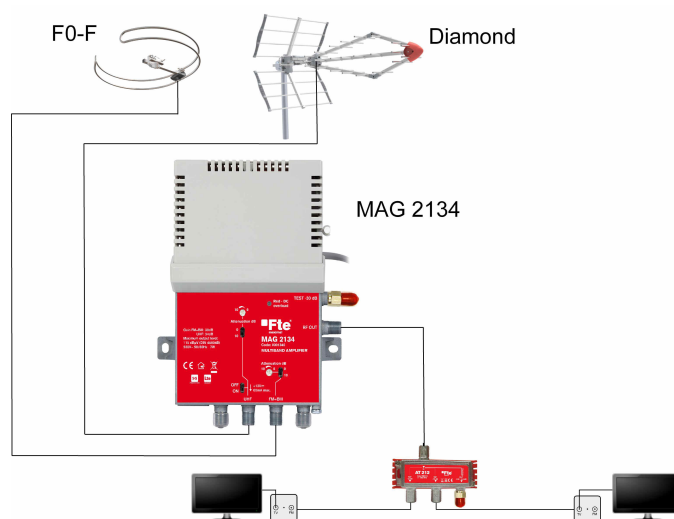
1.3. Description and connections

The MAG 2134 amplifier is a multi-band amplifier for amplifying FM (88-108 MHz) and BIII (174-230 MHz) radio signals and UHF (470-694 MHz) signals. It has 2 inputs, a joint FM+BIII input and a UHF input. It has one output and one test output -30 dB relative to the output. The maximum output level is 115 dB μ V (DIN45004B). The UHF input allows 12V-60mA power supply for masthead preamplifier. The maximum gain is 30 dB for FM and BIII input signals. The UHF input signals have a gain of 34 dB. Each input has a gain regulation of 20 dB. The regulation is made by 2 settings. One fixed that can be adjusted between two values 0 or 10 dB and another adjustable between 0 and 10 dB of attenuation.



1. FM+BIII input
2. UHF 1 input with output 12V.
3. Internal DC and external equipment short circuit and overload indicator.
4. TEST output -30 dB
5. RF output
6. 10 dB fine tune gain regulation of each input.
7. 10 dB gain switch regulation (0 or 10 dB) of each input.
8. Switch to turn on/off the preamplifier feeding.
9. Functional grounding clamp
10. Mounting support

1.4. Example of installation



Chapter 2 Technical specification

Technical specification	
Model	MAG 2134
Code	0301345
Inputs	1xFM+BIII, 1 UHF
Output	1 + 1 Test (-30dB)
Frequency range	
FM+BIII	(88..108MHz) (174..230 MHz)
UHF	470..694 MHz
Gain	
FM+BIII	30 dB
UHF	34 dB
Noise figure, typical	
FM+BIII	< 6dB
UHF	<5dB
Maximum output level	IMD3=60dB (DIN45004B) 115 dBμV, IMD3=60dB 112 dBμV
Gain adjustment	0 ÷ -20 dB
Return loss	>10 dB
Preamplifiers feeding	12V  60 mA Max.
Supply voltage limit values and power consumption*	200-250V~ 50/60 Hz 7W
Operative temperature range	-20° - +50°C
Dimension/weight (packed)	135 x 180 x52 mm//0.72Kg

*Without external DC loading

Chapter 3 Conformity declaration

CONFORMITY DECLARATION



“WE, BCN DISTRIBUCIONES SAU, DECLARE THAT THE PRODUCT MAG 2134 ARE IN CONFORMITY WITH FOLLOWING DIRECTIVES
 Radio Equipment Directive 2014/54/EU
 EMC Directive 2014/30/EU
 Low Voltage Directive 2014/35/EU
 RoHS Directive 2011/65/EU” and its amendment directive 2015/863/EU

If you wish a copy of the conformity declaration, please contact to the company



MAG 2134

FRANÇAIS

Manuel d'utilisation

Chapitre 1 Installation

1.1. Règles de sécurité

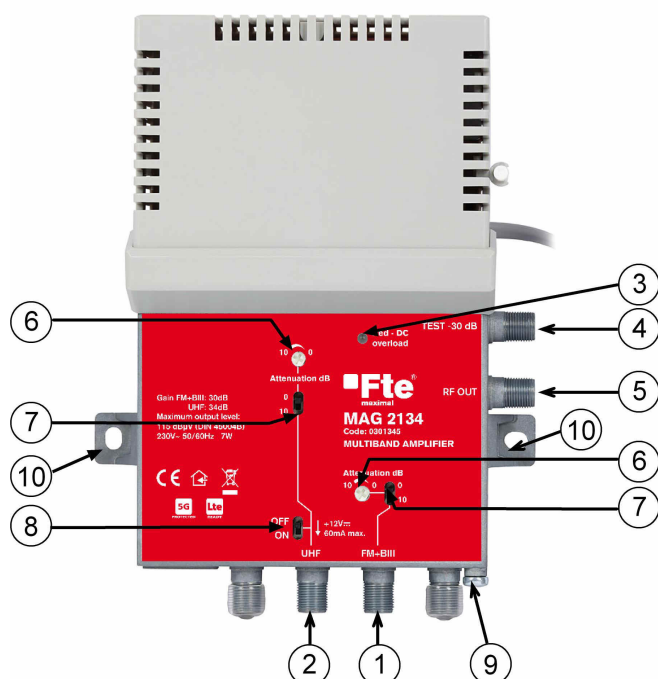
- 1.- Ne placez jamais l'équipement à proximité de sources chaudes.
- 2.- Ne soumettez jamais l'équipement à des températures supérieures au niveau de fonctionnement de l'appareil.
- 3.- N'exposez pas l'équipement à des gouttes ou des éclaboussures.
- 4.- Ne placez pas d'objets remplis de liquide sur l'équipement.
- 5.- Respectez les fentes d'aération de cet équipement. Évitez de les couvrir avec un objet.
- 6.- Maintenez propre et sans obstacles un rayon minimum de 40 cm autour de cet équipement.
- 7.- Évitez les emplacements avec des possibilités de déversement de liquides à l'intérieur de l'appareil, et avec des changements importants de température.
- 8.- Utilisez l'équipement uniquement dans des climats modérés (pas dans les climats tropicaux).
- 9.- N'ouvrez jamais le couvercle de l'alimentation électrique en raison du risque électrique. En cas de problème, adressez-vous toujours à des techniciens qualifiés.
- 10.- N'ouvrez jamais, en aucun cas, l'équipement connecté au réseau électrique.
- 11.- Pendant la manipulation, il est préférable de débrancher l'équipement du réseau électrique.
- 12.- Respecter les règles de sécurité électrique lors du montage. Utiliser des matériaux conformes à la législation en vigueur.
- 13.- La prise de connexion doit être accessible de manière rapide et simple pour pouvoir la déconnecter rapidement.
- 14.- Ne jamais toucher la prise avec les mains mouillées. De plus, déconnectez toujours l'appareil avant de procéder aux connexions.
- 15.- Ne jamais poser d'objet lourd sur l'appareil, car il pourrait s'endommager.
- 16.- Si l'équipement doit rester inutilisé pendant un certain temps, il est recommandé de le débrancher du réseau électrique.
- 17.- La réparation et l'entretien de l'équipement doivent être effectués par des techniciens spécialisés en télévision et radio.

1.2. Contenu de la boîte

- Manuel d'utilisation I
- MAG 4147

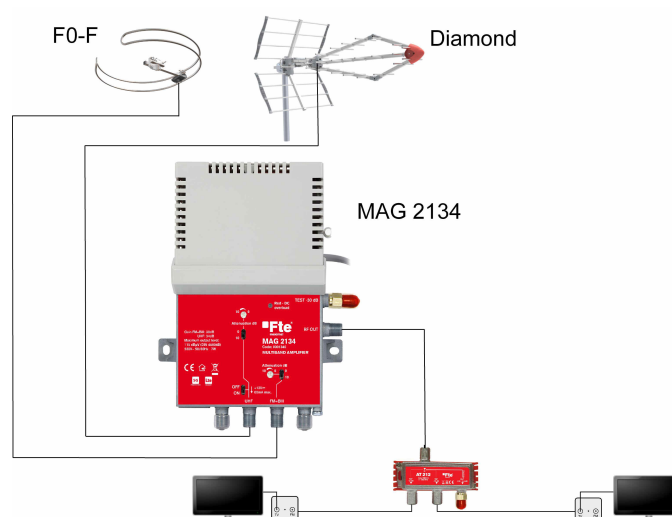
1.3. Description et connexions

L'amplificateur MAG 2134 est un amplificateur multibande pour l'amplification des signaux radio FM (88-108 MHz) et BIII (174-230 MHz) et UHF (470-694 MHz). Il dispose de 2 entrées, une entrée commune FM+BIII et une entrée UHF. Il dispose d'une sortie et d'une sortie test -30 dB par rapport à la sortie. Le niveau de sortie maximum est de 115 dBμV (DIN45004B). L'entrée UHF permet l'alimentation 12V-60mA du préamplificateur de mât. Le gain maximum est de 30 dB pour les signaux d'entrée FM et BIII. Les signaux d'entrée UHF ont un gain de 34 dB. Chaque entrée dispose d'une régulation de gain de 20 dB. La régulation se fait par 2 réglages. Un fixe pouvant être réglé entre deux valeurs 0 ou 10 dB et un autre réglable entre 0 et 10 dB d'atténuation.



1. Entrée FM+BIII
2. Entrée UHF 1 avec sortie 12V.
3. Indicateur de court-circuit et de surcharge interne DC et externe.
4. Sortie TEST -30 dB
5. Sortie RF
6. Régulation fine du gain de 10 dB de chaque entrée.
7. Régulation par commutateur de gain de 10 dB (0 ou 10 dB) de chaque entrée.
8. Interrupteur pour allumer/éteindre l'alimentation du préamplificateur.
9. Pince de mise à la terre fonctionnelle
10. Support de montage

1.4. Exemple d'installation



Chapitre 2 Spécifications techniques

Spécifications techniques

Modèle	MAG 2134
Code	0301345
Entrées	1xFM+BIII, 1 UHF
Sortir	1 + 1 Test (-30dB)
Gamme de frequencies	
FM+BIII	(88..108MHz) (174..230 MHz)
UHF	470..694 MHz
Gain	
FM+BIII	30 dB
UHF	34 dB
Facteur de bruit, typique	
FM+BIII	< 6dB
UHF	<5dB
Niveau de sortie	IMD3=60dB (DIN45004B) 115 dBμV, IMD3=60dB 112 dBμV
Réglage du gain	0 ÷ -20 dB
Perte de retour	>10 dB
Alimentation des préamplificateurs	12V 60 mA Max.
Valeurs limites de la tension d'alimentation et consommation électrique *	200-250V~ 50/60 Hz 7W
Niveau de température de fonctionnement	-20° - +50°C
Dimensions/poids (emballé)	135 x 180 x52 mm//0.72Kg

* Sans charge CC externe

Chapitre 3 Déclaration de conformité

CONFORMITY DECLARATION



"WE, BCN DISTRIBUCIONES SAU, DECLARE THAT THE PRODUCT MAG 2134 ARE IN CONFORMITY WITH FOLLOWING DIRECTIVES
 Radio Equipment Directive 2014/54/EU
 EMC Directive 2014/30/EU
 Low Voltage Directive 2014/35/EU
 RoHS Directive 2011/65/EU" and its amendment directive 2015/863/EU

Si vous souhaitez une copie de la déclaration de conformité, veuillez contacter l'entreprise

BCN DISTRIBUCIONES S.A.U.
Milà i Fontanals 118-120
08205 Sabadell
(Barcelona) Spain
Tel. +34 93 729 27 00
Fax. +34 93 729 30 73
info@ftemaximal.com
www.ftemaximal.com

Fte[®]
maximal